



Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva C-243/12 P

FLS Plast A/S proti Evropski komisiji

„Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Sektor plastičnih industrijskih vreč — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Neomejena pristojnost Splošnega sodišča — Obveznost obrazložitve — Pripis kršitve, ki jo je storila hčerinska družba, matični družbi — Odgovornost matične družbe za plačilo globe, naložene hčerinski družbi — Sorazmernost — Postopek pred Splošnim sodiščem — Sojenje v razumnem roku“

Povzetek – Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 19. junija 2014

- Pritožba — Razlogi — Razlog, prvič naveden v okviru pritožbe — Razlog zoper obrazložitev izpodbijane sodbe — Razlog, s katerim se izpodbija utemeljenost izpodbijane sodbe — Razlog, ki izhaja iz same izpodbijane sodbe — Dopustnost*
(člen 256(1) PDEU; Statut Sodišča, člen 58, prvi odstavek); Poslovnik Splošnega sodišča, člen 48(2))
- Konkurenca — Pravila Unije — Kršitve — Pripis — Matična in hčerinske družbe — Gospodarska enota — Merila presoje — Domneva odločilnega vplivanja matične družbe na hčerinske družbe, ki so v celoti v njeni lasti — Izpodbojnost — Dokazno breme — Kršitev domneve nedolžnosti — Neobstoj*
(člena 101 PDEU in 102 PDEU; Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 48; Uredba Sveta št. 1/2003, člen 23(2))
- Pritožba — Razlogi — Napačna presoja dejstev — Nedopustnost — Nadzor Sodišča nad presojo dejstev in dokazov — Izključitev, razen ob izkrivljanju*
(člen 256 PDEU; Statut Sodišča, člen 58)
- Pritožba — Razlogi — Pomanjkljiva obrazložitev — Obseg obveznosti obrazložitve*
(člen 256 PDEU; Statut Sodišča, člena 56 in 58; Poslovnik Splošnega sodišča, člen 81)
- Pritožba — Razlogi — Obrazložitev sodbe, ki vsebuje kršitev prava Unije — Izrek, utemeljen iz drugih pravnih razlogov — Zavrnitev*
(člen 256 PDEU; Statut Sodišča, člen 58)

6. *Konkurenca — Globe — Znesek — Določitev — Nenaložitev ali znižanje globe v zameno za sodelovanje obdolženega podjetja — Pogoji — Matična in hčerinske družbe — Nujnost obstoja gospodarske enote ob sodelovanju*

(člen 101(1) PDEU; Uredba Sveta št. 1/2003, člen 23(2); Obvestilo Komisije 96/C 207/04, naslov D, točka 2)

7. *Konkurenca — Pravila Unije — Kršitev, ki jo stori hčerinska družba — Pripis matični družbi — Solidarna odgovornost za plačilo globe — Obseg — Matična in hčerinska družba, ki sta ob storitvi kršitve tvorili podjetje v smislu člena 101 PDEU in sta v tej obliki prenehali obstajati na dan sprejetja odločbe o naložitvi globe — Posledice za določitev največjega zneska globe*

(člen 101(1) PDEU; Uredba Sveta št. 1/2003, člen 23(2))

8. *Pravo Evropske unije — Načela — Temeljne pravice — Spoštovanje, ki ga zagotavlja Sodišče — Pravica vsakogar do poštenega sojenja — Spoštovanje razumnega roka — Določitev v Evropski konvenciji o človekovih pravicah — Sklicevanje na Listino Evropske unije o temeljnih pravicah — Pravica do učinkovitega sodnega varstva*

(Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 47)

9. *Sodni postopek — Trajanje postopka pred Splošnim sodiščem — Razumni rok — Spor, ki se nanaša na obstoj kršitve pravil o konkurenci — Nespoštovanje razumnega roka — Posledice*

(Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 47, drugi odstavek)

10. *Nepogodbena odgovornost — Predlog, ki temelji na predolgem trajanju postopka pred Splošnim sodiščem — Pogoji — Nezakonitost — Škoda — Vzročna zveza — Merila presoje — Sestava senata*

(členi 256 PDEU, 268 PDEU in 340 PDEU; Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 47, drugi odstavek)

1. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke 25 in od 44 do 48.)

2. Glej besedilo odločbe.

(Glej točki 27 in 30.)

3. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke 32 in od 76 do 78.)

4. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke 49, 51 in 79.)

5. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 84.)

6. Na področju konkurence se le podjetju, ki je sodelovalo s Komisijo na podlagi obvestila o prizanesljivosti, lahko v skladu s tem obvestilom prizna zmanjšanje globe, ki bi mu bila naložena brez tega sodelovanja. Tega zmanjšanja ni mogoče razširiti na podjetje, ki je med delom obdobja kršitve tvorilo gospodarski subjekt, ki ga je sestavljalo prvonavedeno podjetje, vendar ga v času, ko je to sodelovalo s Komisijo, ni več tvorilo.

Nasprotna razlaga bi namreč na splošno pomenila, da bi se v primeru nasledstva podjetja družbi, ki je prvotno sodelovala pri kršitvi kot matična družba hčerinske družbe, ki je bila neposredno vpletena v to kršitev, pozneje pa to hčerinsko družbo prenesla na drugo podjetje, po potrebi priznalo zmanjšanje globe, priznano zadnjemavedenemu podjetju zaradi njegovega sodelovanja s Komisijo, čeprav navedena družba sama ni prispevala k odkritju zadevne kršitve ali izvajala odločilnega vpliva na svojo nekdanjo hčerinsko družbo v času sodelovanja.

Zato ob upoštevanju namena obvestila o prizanesljivosti, ki je spodbujanje odkrivanja ravnanj, ki so v nasprotju s členom 101 PDEU, in zaradi zagotavljanja učinkovitega izvajanja te določbe, nič ne utemeljuje širitve zmanjšanja globe, priznanega enemu podjetju na podlagi njegovega sodelovanja s Komisijo, na podjetje, ki, čeprav je prej nadzorovalo hčerinsko družbo, vpleteno v zadevno kršitev, samo ni prispevalo k njenemu odkritju.

(Glej točke od 85 do 87.)

7. V konkurenčnem pravu Unije se razmerje solidarnosti – kar zadeva plačilo globe, naložene zaradi kršitve pravil o konkurenci – ki obstaja med družbama, ki tvorita gospodarski subjekt, ne more zmanjšati na poroštvo, ki ga zagotavlja matična družba, s katerim jamči plačilo globe, naložene hčerinski družbi. Zato trditev, da tej matični družbi ni mogoče naložiti plačila višje globe kot njeni hčerinski družbi, ni utemeljena.

Načelo individualizacije kazenskih sankcij zahteva, da mora biti v skladu s členom 23(3) Uredbe št. 1/2003 znesek globe, ki se plača solidarno, določen glede na težo kršitve, ki se individualno očita zadevni družbi, in njeno trajanje.

(Glej točko 107.)

8. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke od 131 do 133.)

9. Ob upoštevanju nujnosti zagotovitve spoštovanja pravila prava Unije o konkurenci Sodišče ne more dovoliti, da pritožnik zgolj zaradi kršitve sojenja v razumnem roku izpodbija višino globe, ki mu je bila naložena, če so bili vsi pritožbeni razlogi, ki jih je navedel zoper ugotovitve Splošnega sodišča v zvezi z zneskom te globe ali ravnanjem, zaradi katerega je ta globa naložena, zavrjeni.

Kršitev – ki jo stori sodišče Unije – obveznosti iz člena 47, drugi odstavek, Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, in sicer da o predloženi zadevi odloči v razumnem roku, je treba sankcionirati z odškodninsko tožbo, ki se vložijo pri Splošnem sodišču, saj je taka tožba učinkovito pravno sredstvo. Iz tega sledi, da predloga za povrnitev škode, nastale, ker Splošno sodišče ni spoštovalo sojenja v razumnem roku, ni mogoče vložiti neposredno pri Sodišču v okviru pritožbe, ampak ga je treba vložiti pri Splošnem sodišču.

(Glej točki 134 in 135.)

10. V okviru preučitve predloga za povrnitev škode, nastale, ker Splošno sodišče ni spoštovalo sojenja v razumnem roku, mora Splošno sodišče v drugačni sestavi od te, ki je odločala o sporu v postopku, katerega dolžina se graja, presojati o obstoju navedene škode in vzročni zvezi med njo in predolgim trajanjem spornega sodnega postopka, tako da preuči dokaze, predložene v zvezi s tem.

(Glej točko 136.)